



activekoper

park vodnih športov
parco degli sport acquatici
water sports park

info@activekoper.si @ +386 51 800 070

/activekoper f www.activekoper.si

Osebe do dopolnjenega 15. leta starosti se lahko aktivnosti udeležijo izključno ob spremstvu staršev. Za omejitve in pogoje, ki veljajo pri izvedbi posameznih aktivnosti, se pozanimajte na info točki. Vse cene so v EUR. Na podlagi 1. odstavka 94. člena ZDDV-1, DDV ni obracunan. Cene veljajo za eno osebo/kos, razen kjer je to drugače navedeno.

Children up to 15 years of age can participate only if accompanied by parents. The execution of individual activities is subject to specific restrictions and conditions. Check at the info point. All prices are in EURO. VAT is not charged in accordance with Article 94, paragraph 1 of the Value Added Tax Act (ZDDV-1). Prices are valid for one person/piece, except where indicated otherwise.

Ragazzi fino ai 15 anni compiuti possono partecipare solo se accompagnati dai genitori. L'esecuzione delle singole attività è soggetta a restrizioni e condizioni specifiche. Controllare presso il punto d'informazioni. Tutti i prezzi sono in EURO. L'IVA non è addebitata ai sensi dell'articolo 94, paragrafo 1 della legge relativa all'imposta sul valore aggiunto (ZDDV-1). I prezzi s'intendono per persona/pezzo, eccetto dove diversamente indicato.

Surf klub Tribu, Kvedrova cesta 10, 6000 Koper, DŠ87855640

ŽUSTERNA-GIUSTERNA

**VSAK DAN
TUTTI I GIORNI
EVERY DAY**

julij + avgust / luglio + agosto / July + August

8:00-20:00



ŠZK
ŠPORTNA ZVEZA KOPER
UNIONE SPORTIVA CAPODISTRIA



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

POTAPLJANJE - IMMERSIONE SUBACQUEA - SCUBA DIVING

TRY DIVING: Potop v bazenu / Immersione di prova in piscina / Trial dive in the swimming pool	
45 min	1 oseba / persona / person € 15,00
DISCOVER SCUBA DIVING: Spoznavni potop / Immersione dimostrativa / Introductory diving lesson	
2-3 h	1 oseba € 70,00
Paddy open water diver*: Začetni tečaj potapljanja / Corso di immersione per principianti / Beginner's diving course	
3 dni / giorni / days	1 oseba / persona / person € 270,00
PADI ADVANCED OPEN WATER DIVER **: Nadaljevalni tečaj potapljanja / Corso di immersione avanzato / Advanced diving course	
2 dni / giorni / days	1 oseba / persona / person € 240,00

* tečaj poteka od petka popoldne do nedelje zvečer / Il corso si svolge da venerdì pomeriggio a domenica sera / The course runs from Friday afternoon to Sunday evening

** tečaj poteka od sobote zjutraj do nedelje zvečer / Il corso si svolge da sabato mattina a domenica sera / The course runs from Saturday morning to Sunday evening

VOŽNJA S ČOLNOM - TOUR IN BARCA - BOAT RIDE

Panoramska vožnja s čolnom / Tour panoramico in barca - min. 4 persone / Panoramic boat ride (min 4 osebe / persone / persons)	
1 h	1 oseba / persona / person € 40,00
Panoramska vožnja s čolnom + kopanje v Piranu / Tour panoramico in barca + nuoto a Pirano / Panoramic boat ride + swimming in Pirano (min 4 osebe / persone / persons)	
3 h	1 oseba / persona / person € 50,00
Najem čolna z voditeljem čolna / Noleggio barca con skipper / Boat rental with skipper* (max 8 oseb / persone / persons)	
4 h	8 oseb / persone / persons € 400,00

*gorivo ni vključeno / Il carburante non è incluso nel prezzo. / Fuel is not included in the price.

JADRANJE - VELA - SAILING

Izposoja jadrnice J-24 feet - (Po-Pe)* / Noleggio barca a vela J-24 feet (Lu-Ve) / Sailboat rental J-24 feet (Mo-Fr)	
1 dan / giorno / day	max 5 oseb / persona / persons € 130,00
Izposoja jadrnice J-24 feet (So-Ne, P)* / Noleggio barca a vela J-24 feet (Sa-Do, F) / Sailboat rental J-24 feet (Sa-Su, H)	
1 dan	max 5 oseb / persona / persons € 150,00
Izposoja jadrnice Fareast 28R - (Po-Pe)* / Noleggio barca a vela Fareast 28R (Lu-Ve) / Sailboat rental Fareast 28R (Mo-Fr)	
1 dan / giorno / day	max 7 oseb / persona / persons € 200,00
Izposoja jadrnice Fareast 28R (So-Ne, P)* / Noleggio barca a vela Fareast 28R (Lu-Ve) / Sailboat rental Fareast 28R (Mo-Fr)	
1 dan / giorno / day	max 7 oseb / persona / persons € 250,00
Najem skipperja / Noleggio skipper / Skipper rental	
1 dan / giorno / day	€ 110,00

* za samostojni najem je potrebno predložiti dokazilo o opravljenem izpitu za voditelja čolna / * Per noleggiare una barca è necessario presentare un permesso o una licenza di navigazione / * A boating license is required for boat rental.

WINDSURF - WINDSURF - WINDSURF

Izposoja windsurf opreme / Noleggio attrezzatura windsurf / Windsurf equipment rental	
1 h	1 oseba / persona / person € 25,00
Spoznavni tečaj jadrnanja na deski / Lezione all'uso dell'attrezzatura da windsurf / Windsurfing equipment introductory course	
1 h	1 oseba / persona / person € 45,00
Individualna ura z inštruktorjem* / Corso individuale / Individual course	
45 min	1 oseba / persona / person € 70,00
Fine nastavitve windsurf opreme na lastni opremi / Imostazioni fini sulla vostra attrezzatura / Fine settings	
45 min	1 oseba / persona / person € 25,00
Delavnica spoznavanja windsurf opreme / Windsurfing equipment workshop	
45 min	1 oseba / persona / person € 30,00

* najem opreme je vključen v ceno / Il noleggio dell'attrezzatura è incluso nel prezzo / Equipment rental is included in the price

SUP - SUP - SUP

Izposoja SUP / Noleggio SUP / SUP rental	
1/2 h	1 oseba / persona / person € 8,00
1 h	1 oseba / persona / person € 10,00
3 h	1 oseba / persona / person € 25,00
1 dan / giorno / day	1 oseba / persona / person € 35,00
Tečaj SUP, individualni / Corso SUP, individuale / SUP course, individual	
1 h	1 oseba / persona / person € 45,00
Tečaj SUP, 2 osebi / Corso SUP, 2 persone / SUP course, 2 person	
1 h	1 oseba / persona / person € 32,50
Tečaj SUP, 3 osebe / Corso SUP, 3 persone / SUP course, 3 person	
1 h	1 oseba / persona / person € 29,00
Tečaj SUP, skupinski (min 4 osebe) / Corso SUP, gruppi (min. 4 persone) / SUP course, group (4 min 4 person)	
1 h	1 oseba / persona / person € 26,00
Izlet »SONČNI ZAHOD« (min 3 osebe) / Gita in SUP "TRAMONTO" (min. 3 persone) / "SUNSET" evening trip (min 3 person)	
2 h	1 oseba / persona / person € 25,00
SUP TEAMBUILDING + tečaj / + corso / + course (max 20 oseb / persone / persons)	
2 h	skupina / gruppo / group € 350,00

Za izposajo SUPa med 4.6. do 14.7. in med 3.9. do 25.9.2022 za vse koprčane 50% popust (do porabe kvote)

VODNO KOLO - BICICLETTA ACQUATICA - WATER BIKE

Izposoja vodnega kolesa / Noleggio bicicletta acquatica / Water bike rental	
30 min	1 oseba / persona / person € 9,00
1 h	1 oseba / persona / person € 12,00

med 4.6. do 14.7. in med 3.9. do 25.9.2022 za vse koprčane 50% popust (do iskoriščenja kvote)

PEDALINI - PEDALÒ - PADDLE BOATING

Izposoja pedalina / Noleggio pedalò / Paddle boat rental	
30 min	1-5 oseb / persona / persons € 12,00
1 h	1-5 oseb / persona / persons € 18,00
2 h	1-5 oseb / persona / persons € 29,00

med 4.6. do 14.7. in med 3.9. do 25.9.2022 za vse koprčane 50% popust (do iskoriščenja kvote)

KAJAK - KAYAK - KAYAK

Izposoja - kajak enosed / Noleggio kayak monoposto / Rental - single kayak	
1 h	1 oseba / persona / person € 12,00
2 h	1 oseba / persona / person € 18,00
4 h	1 oseba / persona / person € 25,00
Izposoja - kajak dvosed (2 osebi) ali kanu (4 osebe) / Noleggio kayak biposto (2 persone) o canoa (4 persone) / Rental - double kayak (2 persons) or canoa (4 persons)	
1 h	2-4 osebe / persona / persons € 18,00
2 h	2-4 osebe / persona / persons € 25,00
4 h	2-4 osebe / persona / persons € 40,00
Osnovni tečaj kajaka / Corso base di kayak / Basic kayaking course	
30 min	1 oseba / persona / person € 15,00
Osnovni tečaj kajaka + izposoja kajaka 1 ura / Corso base di kayak + 1 ora di noleggio kayak / Basic kayaking course + 1 hour kayak rental	
1,5 h	1 oseba / persona / person € 25,00

med 4.6. do 14.7. in med 3.9. do 25.9.2022 za vse koprčane 50% popust (do porabe kvote)



IZPOSOJA KOLES - NOLEGGIO BICI - BIKE RENTAL

Izposoja kolesa / Noleggio bici / Bike rental

do 4 ure	1 kolo / bici / bike	€ 10,00
1 dan	1 kolo / bici / bike	€ 18,00

KOLESARSKI IZLET - ESCURSIONE GUIDATA IN BICICLETTA - GUIDED CYCLING TRIP

Voden kolesarski izlet PO SLOVENSKI ISTRI - Parenzana Žusterna - Izola - Portorož - Piran - Beli križ - Koper (navadno kolo) /

Visita guidata in bicicletta DELL'ISTRIA SLOVENA via della vecchia ferrovia - Parenzana Da Žusterna a Izola, Portorose e Pirano ad Beli Križ e ritorno a Capodistria (bicicletta) /

Guided cycling tour around THE SLOVENIAN ISTRIA - Parenzana From Žusterna by Izola and Portorož to Piran and Beli Križ back in Koper (bicycle)

3-4 h	1 oseba / persona / person	€ 42,00
-------	----------------------------	---------

Električno kolo / e-bike / e-bike

2-3 h	1 oseba / persona / person	€ 60,00
-------	----------------------------	---------

Svoje kolo / la vostra bici / whit your bike

2-4 h	1 oseba / persona / person	€ 30,00
-------	----------------------------	---------

min. število udeležencev je 5 / min. numero di persone 5 / min. pers. 5

Večje skupine ter izlet po naročilu / Gruppi numerosi e viaggi su richiesta / Larger groups and a trips on demand po dogovoru

IZPOSOJA ŠTIRIKOLES ECO FUN - NOLEGGIO QUAD-BIKE - QUAD BIKE RENTAL

Izposoja štirikolesa za 2 osebi + 2 otroka / Noleggio quad-bike per 2 adulti + 2 bambini / Quad bike rental for 2 adults + 2 children

30 min	1 kolo / bici / bike	€ 10,00
1 h	1 kolo / bici / bike	€ 14,00

Izposoja štirikolesa za 4 osebe + 2 otroka / Noleggio quad-bike per 4 adulti + 2 bambini / Quad bike rental for 4 adults + 2 children

30 min	1 kolo / bici / bike	€ 14,00
1 h	1 kolo / bici / bike	€ 20,00

IZPOSOJA ELEKTRIČNIH VOZIL - NOLEGGIO VEICOLI ELETTRICA - ELECTRIC VEHICLES RENTAL

Izposoja e-kolesa el-max / Noleggio bici elettrica el-max / e-bike el-max rental

1 h	1 kolo / bici / bike	€ 12,00
4 h	1 kolo / bici / bike	€ 24,00
1 dan	1 kolo / bici / bike	€ 36,00

Izposoja električnega mopeda 50 ccm / Noleggio ciclomotore elettrico 50 ccm / Electric moped 50 ccm rental

4 h	1 moped / ciclomotore / moped	€ 26,00
1 dan / giorno / day		€ 42,00

Izposoja električnega skiroja / Noleggio scooter elettrico / Electric scooter rental

1 h	1 skiro / scooter / scooter	€ 7,00
2 h	1 skiro / scooter / scooter	€ 12,00
4 h	1 skiro / scooter / scooter	€ 18,00
1 dan / giorno / day	1 skiro / scooter / scooter	€ 28,00

ACTIVE KOPER ZA OTROKE - PER BAMBINI - FOR CHILDREN

Aktivne počitnice (varstvo) za otroke (Po-Pe) / Vacanze attive per bambini (Lu - Ve) / Active holidays for children (Mo-Fr)

5 dni / giorni / days	1 oseba / persona / person	€ 150,00
4 dni / giorni / days	1 oseba / persona / person	€ 120,00
3 dni / giorni / days	1 oseba / persona / person	€ 90,00
1 dan / giorno / day	1 oseba / persona / person	€ 40,00
5 dni / giorni / days	2 osebi / persone / persons	€ 280,00

Gozdni kamp OSP-termini / OSP Foresta Camp-date / OSP Forest Camp-dates: 27.6.-1.7. / 11.7.-15.7. / 22.8.-26.8. / 29.8.-31.8.

Kamp URBANIH ŠPORTOV Koper-termin / (tečaj sk8ta, rolanja + drugi športi) / Camp URBAN SPORTS Koper-data (corso sk8, pattinaggio + altri sport) / Camp URBAN SPORTS Koper-date (sk8 course, rollerblading + other sports): 26.7.-1.7.

Plesno športni kamp Koper - termin (delavnice plesa in tečaj plavanja + ostali športi) / Campo sportivo + danza Capodistria - data (Corsi di danza e corso di nuoto + altri sport) / Dance and sports camp Koper - date (dance workshops and swimming course + other sports): 4.7.-8.7.

Športni kamp Belveder termini / Campo sportivo Belvedere - date / Belvedere Sports Camp - dates: 7.-8.7. / 11.7.-15.7.

Ustvarjalno plavalni kamp Koper - termin (ustvarjalne delavnice, tečaj plavanja in športi na mivki) / Campo di nuoto creativo Capodistria - data (corsi creativi, corso di nuoto e sport da spiaggia) / Creative swimming camp Koper - date (creative workshops, swimming course and beach sports): 16.8.-19.8.

Vodni kamp Koper - termini (tečaj plavanja in športi na mivki) / Campo acquatico Capodistria - date (corso di nuoto e sport da spiaggia) / Water camp Koper - dates (swimming course and beach sports): 22.8. - 26.8. / 29.8. - 31.8.

• Počitnice potekajo vsak dan od pon. do pet. od 7.30 do 16.30 ure / Le attività si svolgono tutti i giorni da lunedì a venerdì dalle 7.30 alle 16.30 / Holidays take place every day from monday to friday from 7.30 am to 4.30 pm

• Zajemajo vse vstopnine, pripomočki, prehrana + nagrada / Coprire tutti i biglietti d'ingresso, ausili, cibo + premio / Cover all entrance tickets, aids, food + prize

• V ceno je vključen zajtrk, kosilo in popoldanska malica / Nel prezzo sono inclusi: la colazione, il pranzo e la merenda pomeridiana / The price includes: breakfast, lunch and an afternoon snack

• Za otroke od 5. do 11. leta. starosti / Per bambini dai 5 a 11 anni / For children aged 5 to 11

Na naših kampih bomo imeli tudi delavnico PRVE POMOČI s pomočjo Rdeči križ Koper / Nei nostri campi faremo anche un seminario di PRIMO SOCCORSO con l'aiuto della Croce Rossa di Capodistria / In our camps we will also do a FIRST AID seminar with the help of the Red Cross of Koper

Plavalni tečaj za otroke / Corso di nuoto per bambini / Swimming Course for Children

Od ponedeljka do petka od 18:15 -19:30 ure / Dal lunedì al venerdì dalle 18:15 alle 19:30 / From monday to friday from 18:15 to 19:30 pm

5 dni	1 oseba / persona / person	€ 100,00
-------	----------------------------	----------

HULA HOOP delavnica + animacija za otroke / Laboratorio + animazione per bambini / Workshop + entertainment for children

min. št. udeležencev je 5 / min. numero di partecipanti 5 / min. number of participants 5

90 min	1 oseba / persona / person	€ 10,00
--------	----------------------------	---------

Delavnica vrtenje POIEV / Laboratorio di POI / Workshop Spinning POI

min. št. udeležencev je 5 / min. numero di partecipanti 5 / min. number of participants 5

90 min	1 oseba / persona / person	€ 10,00
--------	----------------------------	---------

otroci s spremstvom 5-14 let / bambini accompagnati da 5 a 14 anni / accompanied children from 5 to 14 years

90 min	1 oseba / persona / person	€ 5,00
--------	----------------------------	--------

Z RITMI MORJA - CON I RITMI DEL MARE - WITH THE RITHEMS OF THE SEA

min. št. udeležencev 5 / min. numero di partecipanti 5 / min. number of participants 5

Delavnica bobenčkov / Laboratorio musicale / Drum workshop

90 min	1 oseba / persona / person	€ 20,00
--------	----------------------------	---------

SURFANJE NA VALOVIH - SURF DA ONDA - WAVE SURFING

Izposoja surfa / Noleggio tavola da onda / Rent surfboard

1 h	1 oseba / persona / person	€ 10,00
30 min	1 oseba / persona / person	€ 6,00

MASAŽA - MASSAGGI - MASSAGE

Športna masaža Deep tissue / Massaggio connettivale / Deep tissue massage

60 min	1 oseba / persona / person	€ 65,00
--------	----------------------------	---------

Drenažna masaža / Masaggio linfatico / Lymphatic massage

60 min	1 oseba / persona / person	€ 65,00
--------	----------------------------	---------

Ramena vrat hrbet / Collo, spalle, schiena / Beck, shoulders, back

30 min	1 oseba / persona / person	€ 40,00
--------	----------------------------	---------

K vsaki masaži se na koncu doda 15 minut sproščanja / 15 minuti di rilassamento dopo ogni massaggio / 15minutes of relaxation after every massage

* različne masaže zagotavljamo tudi po dogovoru / *vari massaggi possono essere forniti anche previo accordo / * various massages can also be provided by arrangement

JUTRANJA JOGA - YOGA MATTUTINA - MORNING YOGA

min. 3 ljudi / min. 3. persone / min. 3 persons

1,5 h	1 oseba / persona / person	€ 15,00
-------	----------------------------	---------

Primerno za začetnika ter nadaljevalce / Per principianti ed intermedi / For beginners and intermediate

2x teden 7:00 zjutraj v juniju ob sobotah / 2x weekly, in june every saturday

UMETNOSTNO PLOVANJE - NUOTO ARTISTICO - ARTISTIC SWIMMING

Predstavitveni treningi umetnostnega plavanja na bazenu Žusterna / Corsi dimostrativi di nuoto artistico presso la piscina Žusterna / Demonstration trainings of artistic swimming at the Žusterna swimming pool

2 h	1 oseba / persona / person	€ 15,00
-----	----------------------------	---------

Vsako soboto v juliju od 10:00-12:00 / Ogni sabato dalle 10:00 alle 12:00 / Every saturday from 10:00 to 12:00 AM

TEČAJ POTAPLJANJA NA VDIH (APNEJE) - CORSO APNEA - FREEDIVING COURSE

Začetni tečaj potapljanja na vdih / Corso di apnea per principianti / Beginner Freediving Course (min 3 osebe / persone / persons)

3 dni	1 oseba / persona / person	€ 270,00
-------	----------------------------	----------

Osebe do dopolnjenega 15. leta starosti se lahko aktivnosti udeležijo izključno ob spremstvu staršev. Za omejitve in pogoje, ki veljajo pri izvedbi posameznih aktivnosti, se pozanimajte na info točki. Vse cene so v EUR. Na podlagi 1. odstavka 94. člena ZDDV-1, DDV ni obračunan. Cene veljajo za eno osebo/kos, razen kjer je to drugače navedeno.

Ragazzi fino ai 15 anni compiuti possono partecipare solo se accompagnati dai genitori. L'esecuzione delle singole attività è soggetta a restrizioni e condizioni specifiche. Controllare presso il punto d'informazioni. Tutti i prezzi sono in EURO. L'IVA non è addebitata ai sensi dell'articolo 94, paragrafo 1 della legge relativa all'imposta sul valore aggiunto (ZDDV-1). I prezzi s'intendono per persona/pezzo, eccetto dove diversamente indicato.

Children up to 15 years of age can participate only if accompanied by parents. The execution of individual activities is subject to specific restrictions and conditions. Check at the info point. All prices are in EURO. VAT is not charged in accordance with Article 94, paragraph 1 of the Value Added Tax Act (ZDDV-1). Prices are valid for one person/pezzo, except where indicated otherwise.

